



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet UTILITY VEHICLES UTV & TRAILERS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165467/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165467	Date 2016-05-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-912-70805	
File No. - N° de dossier hp912.W8476-165467	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-05-30	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Pearson, Neil	Buyer Id - Id de l'acheteur hp912
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3312 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 953-2953
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette amendement 003 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

Question 2:

Sec 3.2 (e): Est-ce qu'une vitesse maximum de 30 mph (49 kmh) acceptable?

Réponse

Sec 3.2 (e) Non acceptable, une vitesse minimum de 50 mph (80.5kmh). Protection fait partie de la vitesse du véhicule.

Question 5

4.1 (f) Si le moteur est exempt du standard des émissions parce qu'il est utilisé dans un véhicule désigné pour utilisation au combat ou support au combat, est que l'autorité technique peut explicitement dire que le véhicule utilitaire léger 4X4, 4 passager à 4 temps avec moteur diesel de type militaire, a pour but d'être un véhicule de combat ou support au combat et par conséquent être exempté au norme d'émission du gouvernement canadien.

Réponse :

le véhicule utilitaire léger 4X4, 4 passager à 4 temps avec moteur diesel de type militaire, a pour but d'être un véhicule de combat ou support au combat et par conséquent est exempté au norme d'émission du gouvernement canadien.

Question 6

3.2(a) Quelle es la profondeur de neige à laquelle le véhicule doit être capable de fonctionné en toute sécurité et efficacement sans dégradation considérable dans sa fiabilité et maintenabilité?

Réponse:

Neige légère qui couvre la route a une inclinaison de 0 degré et qui n'entravera pas la traction des pneus. Le manufacturier devra attester dans le document de soumission que le véhicule a été testé dans toutes les conditions climatiques connu en Amérique du Nord

Question 7

3.2 (d) Quelle es la profondeur de neige, boue et sable à laquelle le véhicule doit être capable de fonctionné en toute sécurité et efficacement sans dégradation considérable dans sa fiabilité et maintenabilité?

Réponse:

Le manufacturier devra attester dans le document de soumission que le véhicule a été testé dans toutes les conditions climatiques connu en Amérique du Nord

Question 8

3.2 (d) En ce qui concerne la glace, comme précisé dans les exigences, le véhicule doit fonctionner sécuritairement, y a-t-il une distance de freinage ou un standard de traction que l'autorité technique peut fournir?

Réponse:

Aucune spécification donné

Question 9

3.2 (d) Est ce que le véhicule doit opéré dans toutes ces condition, avec la charge utile minimum de 680 kg (1500lb) et/ou en remorquant la charge de 680 kg (1500lb)?

Réponse:

PNBV sans la remorque

Question 10

3.2 (d) Qu'est-ce qu'une preuve de conformité acceptable?

Réponse:

Les données du manufacturier

Question 11

3.2 (e) Est ce que le véhicule portera la charge utile de 680 kg (1500lb) à la vitesse minimum de 50 mph (80.5 kmh)

Réponse:

Oui, vitesse minimum de 50 mph (80.5 kmh) avec PNBV sans la remorque

Question 12

3.2 (e) Est ce que le véhicule requiert d'être chargé avec sa charge utile minimum de 680 kg (1500 lb) et la remorque avec sa charge utile de 453.59 kg pour à une vitesse minimum de 50 mph (80.5 kmh)?

Réponse:

Non la charge utile de la remorque seulement

Question 13

3.1 (c) et 5.1 (b) Est-ce acceptable de soumettre une offre dont le véhicule a une cage de protection non pliante certifié ANSI/ROHVA 1-2011 qui est capable d'être transporté (chargé et déchargé) dans un CC-130 Avion Hercules et un hélicoptère chinook CH-147, même si les dimensions du véhicule rencontre les exigences de transportabilité interne des appareils et la description d'achat de cette sollicitation ?

Réponse:

La cage protectrice pliante ou non pliante est acceptable en autant que les dimensions du véhicule est en dessous de 1981.2 mm (78 in) de hauteur correspondant aux exigences du Hercule CC-130 et l'hélicoptère CH-147 incluant les rouleaux et palette de chargement.

Question 14

Est ce que l'autorité technique peut vérifier, étant donné la la charge utile minimum du véhicule est de 680 kg (1500 lb) et que le véhicule doit transporté 4 personne avec équipement, et que le porte bagage avant et arrière son chargé à leur capacité de 340 kg (750 lb) le poids restant pour 4 passagers ne pourrait pas excédé 85.2 kg (187.5 lb) par passager?

Réponse:

Les portes bagages avant et arrière combiné donne 680 kg (500 lb) le poids peut être distribué de n'importe quelle façon, à l'exception que l'avant du véhicule devrais être moins chargé pour favoriser la stabilité du véhicule.

Question 15

Afin d'assurer la compatibilité avec l'équipement déjà en service, est ce que l'autorité technique peu vérifié que la civière model talon II 90C (NSN 6530-01-504-9051) est le model de civière de combat utilisé?

Réponse:

Le model Talon II est la civière de combat utilisé pour ce véhicule.

Question 16

Quand vient le temps de transporté un blessé longitudinalement sur la civière, va-t-il être protégé par la cage de protection?

Réponse:

Non, extraction sur le champ de bataille seulement

Question 17

Quand vient le temps de transporté un blessé longitudinalement, est ce acceptable d'augmenté la longueur du véhicule?

Réponse:

Oui, c'est acceptable

Question 18

Est ce que l'autorité technique peut vérifier si les passagers assis dans les sièges faisant face à l'arrière seront protégé par la cage de protection?

Réponse:

Non protéger

À l'annexe B description d'achat;

Supprimer : 5.2 (c) Deux (2) kits de montage dans la boîte cargo pour sièges faisant face à l'arrière et deux (2) sièges additionnelles doivent être inclus.

Inserer : 5.2 (c) Boite Cargo capable de recevoir deux sièges amovibles faisant face à l'arrière. Ne fait pas partie de cette exigence.

Question 19

Les gauge de vitesse et odomètre seront ils Impérial ou Métrique?

Réponse:

Doivent être métrique mais préférable métrique/impérial.

Question 20

Est ce que l'autorité technique peut définir l'intensité du spectre de la lumier IR?

Réponse:

Doit être compatible avec IR spectre de 880 nm. La visibilité doit être au minimum 100 m avec l'équipement de vision de nuit.

Question 21

Est ce que l'autorité technique peut fournir les dimensions et description détaillé des objets à être inclus dans le kit de stockage d'arme ?

Réponse:

Étrier pour arme C7A2 de la norme des FAC, pour chaque occupant du véhicule.

Question 22

Est ce que l'autorité technique peut définir qu'est-ce que 'hors route difficile' ?

Réponse:

Terrain hors route à niveau difficile. La remorque tactique doit être capable de suivre.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES